



**Journée des dictionnaires
jeudi 17 et vendredi 18 mars à l'Alliance française**

LA JOURNÉE DES DICTIONNAIRES 2016 :

CORPS ET SPORTS :

DE LA TÊTE AUX PIEDS !

Semaine de la langue française

Une manifestation scientifique devenue institutionnelle : la filiation de la Journée des dictionnaires 2016

La Délégation générale à la langue française et aux langues de France est partenaire de la *Journée des dictionnaires*, inscrite dans la Semaine de la langue française.

Instauré en 1993, ce rendez-vous international annuel des chercheurs et des lexicographes dans le domaine des dictionnaires, et notamment des dictionnaires de langue française rassemble entre 300 et 500 personnes chaque année. Le public est large : avec un colloque ouvert à tous, il intéresse les personnes passionnées par les dictionnaires et par la langue française quel que soit le niveau d'étude de chacun : grand public, chercheurs, enseignants, étudiants, éditeurs.

D'autres « Journées des dictionnaires » se déroulent hors de France, au Québec, en Allemagne, en Italie. Il y en aura prochainement au Maroc et en Tunisie.
En parallèle au Colloque international : une exposition autonome et complémentaire.

Comité scientifique international constitué de spécialistes de la lexicologie et de la lexicographie :

Henri Béjoint, Peter Blumental (Allemagne), Jean-Claude Boulanger (Québec), André Clas (Québec), Pierre Corbin, Monique Cormier (Québec), Giovanni Dotoli (Italie), François Gaudin, Franz Josef Hausmann (Allemagne), Michaela Heinz (Allemagne), Christine Jacquet-Pfau, Jean René Klein (Belgique), Salah Mejri (Tunisie), Franck Neveu, Jean-Marie Pierrel, Claude Poirier (Québec), Bernard Quemada, Alain Rey, Thomas Szende, Henriette Walter.

PROGRAMME DU COLLOQUE

JOURNÉES DES DICTIONNAIRES

**Corps et sports :
de la tête aux pieds !**

17-18 mars 2016

Fondation Alliance française
au Théâtre de l'Alliance française, 101 Bd Raspail, 75006 Paris
(M° Notre-Dame-des Champs, Saint-Placide, Vavin)

Hommage à Pierluigi Ligas

pruvost.jean0943@orange.fr
Organisateur et créateur des Journées des dictionnaires

Dans le cadre de la Semaine de la langue française et de la francophonie
Délégation générale à la langue française et aux langues de France

Jeudi 17 mars

Accueil Café : 9 h

9 h 30 – 12 h 30

OUVERTURE :

Bertrand Commelin

Secrétaire général de la Fondation Alliance française

François Germinet

Président de l'Université de Cergy-Pontoise

Loïc Depecker

Délégué général à la langue française et aux langues de France

Président de séance : Jean Pruvost,

Université de Cergy-Pontoise, Directeur éditorial des Éditions Honoré Champion.

Pierluigi Ligas, Université de Vérone,

Un Dictionnaire du sport.

Isabelle Daguin, Chargée de mission à l'Institut National du Sport, de l'Expertise et de la Performance,

Direction de la Performance sportive,

Les mots des jeux ? Lexique des sports olympiques et paralympiques.

Président de séance : Giovanni Dotoli,

Université de Bari, Organisateur des *Journées italiennes des dictionnaires.*

Jean-François Sablayrolles, Université Paris 13, Laboratoire CNRS, LDI (UMR 71 87),

L'amour de soi et le corps en morceaux : les selfies et leurs nombreux avatars.

Jean-Pierre Goudaillier, Professeur de linguistique, Université Paris Descartes,

Le corps blessé des poilus : un lexique argotique.

Pause méridienne

14 h 45 – 18 h 30

Président de séance : Jean-Loup Chiflet,
Auteur et éditeur, Chiflet et Cie.

Agnès Pierron, Historienne du spectacle vivant et linguiste,
Travailler au corps.

Danguolé Melnikiene, Professeur de l'Université de Vilnius, Auteur de 3 dictionnaires bilingues,
Onomatopées de la langue du sport dans le dictionnaire.

Yves Cunow, Président de l'Association « À la croisée des mots »,
Corps de lettres et sport de l'être : la cruciverbie.

Présidente de séance : Guillemette Mouren-Verret,
Directrice de *Défense de la langue française.*

Christine Jaquet-Pfau, Collège de France (Paris), Laboratoire CNRS LDI (UMR 71-87),
Parcours sportif à travers les trente-et-un volumes de la Grande Encyclopédie (1885-1902).

Valerio Emanuele, Laboratoire CNRS LDI, DGLFLF,
Les mots du tennis : tout un dictionnaire.

Vendredi 18 mars

9 h 30 – 12 h 30

Présidente de séance : Gabrielle Le Tallec,
Directrice du Laboratoire LDI, CNRS, Université de Paris 13.

Pierre Parlebas, Docteur d'État en sociologie, Doyen honoraire de la Faculté des Sciences humaines et sociales, Sorbonne,

Techniques et tactiques du corps : l'impertinent vocabulaire du sport.

Alexandre Roos, Journaliste reporter de l'Équipe, Spécialiste des sports cyclistes,
Le cyclisme : une grande aventure et un dictionnaire.

Président de séance : Ronald Nossintchouk,
Professeur Habilité à diriger des recherches de l'Université Paris Descartes,
Lauréat de l'Académie Nationale de Médecine, Membre nommé du Groupe d'experts (Ministère de la Santé)
près de la Commission d'enrichissement de la langue française.

Christiane Tetet, CNRS, Docteure en linguistique de l'Université de Franche-Comté,
Dictionnaire du sport au féminin. Les mots pour la dire du XIX^e au XX^e s.

Benoît Meyer, Enseignant et chercheur partenaire du LDI-Cergy,
Le lexique du football, l'histoire rebondissante du vocabulaire du ballon rond.

Pause méridienne

14 h 45 – 18 h 30

Présidente de séance et ouverture : Carine Girac,
Directrice du Département Dictionnaires et encyclopédies, Éditions Larousse.

Daniel Lacotte, Écrivain, Auteur Larousse,
Le corps de la tête aux pieds.

Joseph de Miribel, Docteur en sciences du langage
Un nouveau sport, l'argot-Baille.

Président de séance : Roland Éluerd
Docteur d'État ès lettres, Energiedesmots.blog.charentelibre

Pause lexicorécréative... Christophe Rey et Jean Pruvost
Du lexique du bras de fer à celui du babyfoot !

DanhThàn Do-Hurinville, Professeur en sciences du langage à l'Université de Franche-Comté,
Laboratoire Elliade, et Huy Linh Dao, Inalco (Lacito, UMR 7107 CNRS),
Les expressions idiomatiques des parties du corps en vietnamien.

Philippe Doray, lexicographe et linguiste,
Corps et ÉtyMotsNotions.

CLÔTURE

Olivier Bertrand, Françoise Argot-Dutard, Axel Maugey

OUVRAGES RÉCENTS**Ouvrages de Pierluigi LIGAS**

Dictionnaire alphabétique et analogique du français des activités physiques et sportives,
Verona Qui Edit, 2015, 2 vol.

Lexique Lexiques. Théories, méthodes, perspectives,
Verona, Qui Edit, 2013.

Le langage du sport (dir.),
Étude de linguistique appliquée, n° 165, janvier-mars 2012.

Lexiques Identités Cultures (dir. avec. P. Frassi)
Verona, Qui Edit, 2012.

Contacts :

Attachée de presse : Françoise Laigle : francoise@carouzel.com 06 13 61 43 12

Jean Pruvost : pruvost.jean0943@orange.fr 06 30 53 88 32

Sylvia Alex : Comm. et dév. de la Fondation Alliance fr.sylvia.alex@fondation-alliancefr.org 01 53 63 48 20

Liset Diaz : Laboratoire LDI-Cergy liset.diaz@u-cergy.fr 01 34 25 67 58

Ce colloque est gratuit.

PARTENAIRES

Délégation générale à la langue française et aux langues de France
 Fondation Alliance française (Jérôme Clément)
 Journées allemandes des dictionnaires (Michaela Heinz)
 Journées italiennes des dictionnaires (Giovanni Dotoli)
 Journées québécoises des dictionnaires (Monique Cormier)
 Journées marocaines des dictionnaires (Leila Messaoudi)
 Institut de la qualité de l'expression (Jeanne Bordeau)
 Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques (Michel Berthet)
 Crédit Mutuel Enseignant (Françoise Coconnier)

SITES

www.fondation-alliancefr.org www.atilf.fr
 www.academie-francaise.fr www.dglf.culture.gouv.fr
 www.afef.org www.cnrtl.fr
 www.canalacademie.com www.culture.fr/franceterme
 www.institut-de-france.fr www.cilf.org
 www.institut-expression.com www.slatkine.com
 www.honorechampion.com http://correcteurs.blog.lemonde.fr
 www.jeanpruvost.com http://alafortunedumot.blogs.lavoixdunord.fr
 http://energiedesmots.blogs.charentelibre.fr.fr
 terminologie@wanadoo direnepasdire@academie-francaise.fr

Sites du Laboratoire LDI

Musée virtuel des dictionnaires :
<https://dictionnaires.u-cergy.fr>
Petit Larousse 1905 informatisé :
<http://dictionnaire.1905.u-cergy.fr>

Avec la collaboration de
Sylvia Alex, Zahid Cassam-Chenai, Nicole Cholewka, Liset Diaz, Frédéric Treffel